

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 47 (1972)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

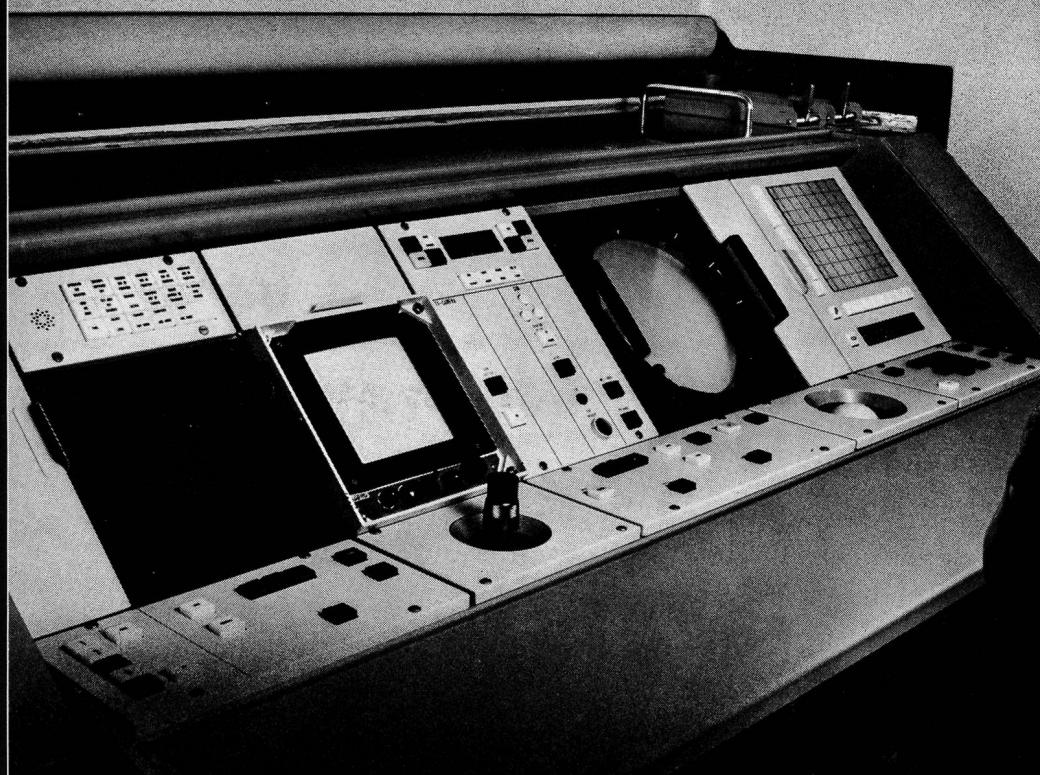
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SKY GUARD

**Luftraumüberwachungs- und Feuerleitsystem
für Rohrwaffen und Raketen**



**Pulsdoppler Suchradar
mit autom. Zielalarm**

**Monopulsdoppler
Präzisions-Zielfolgeradar**

Automatisches TV-Tracking

**Miniaturisierter,
programmierbarer Digitalcomputer**

Automatischer go-no go Test

**Brandfeste, klimatisierte
Operateurkabine**

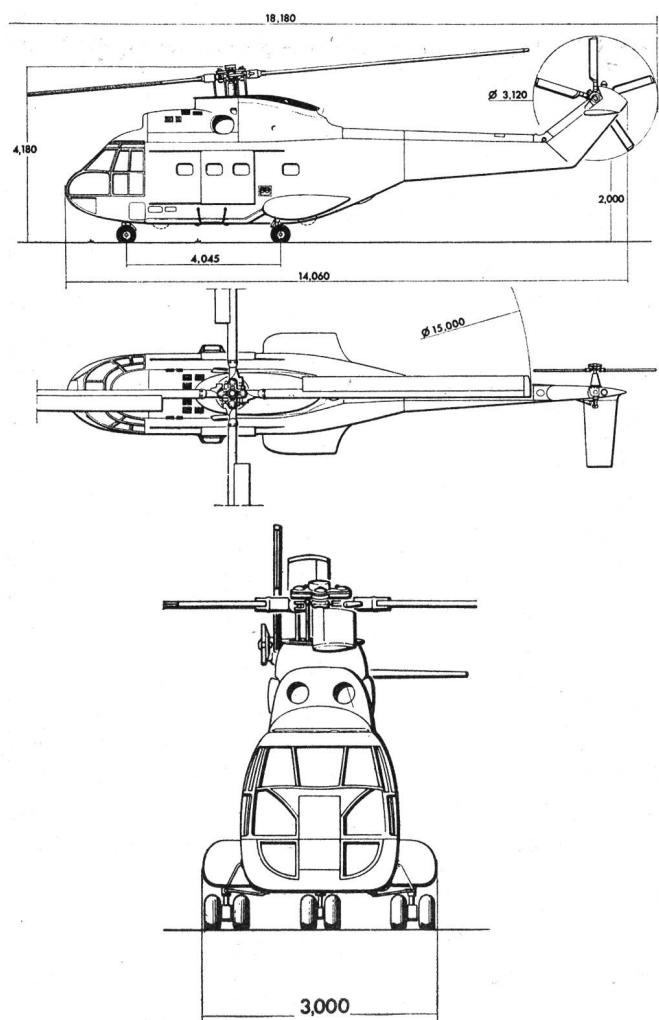
Mobil und kompakt

Eingebaute Stromversorgung

Wartungsfreundlich

Contraves AG Zürich





PUMA SA 330 C

Eigengewicht mit seinen
Zusatzausrüstungen maximal ca. 3500 kg
Zuladung 3200 kg
Brennstoffbehälter 1550 l

Reisegeschwindigkeit 270 km/Std.
Reichweite 620 km
Steigfähigkeit 8 m/sek.

Turbinen 2× Turmo 4 B 2×1400 PS

Höhe mit Bodeneffekt —
bis 6400 kg 2800 m
Höhe ausser Bodeneffekt —
bis 6400 kg 2000 m

PUMA — ein Produkt der AEROSPATIALE
Vertretung für die Schweiz
EUROPAVIA SUISSE S.A.
Bundesgasse 16, 3000 Bern



Basler Messen: Messen nach Mass

ART 3'72

22.-26. 6. 1972

Internationale Kunstmesse für
Kunst des 20. Jahrhunderts

INTERFEREX 72

3.-5. 9. 1972

7. Internationale Fachmesse für
Eisenwaren, Werkzeuge und Haus-
haltartikel
(Der Zutritt ist den Wiederver-
käufern vorbehalten.)

SURFACE 72*

6.-12. 9. 1972

3. Internationale Fachmesse für
die Oberflächenbehandlung
(5.-9. 9. 1972: 8. Internationaler
Kongress «Interfinish»)

HITFAIR

23. 9.-1. 10. 1972

Informations- und Verkaufsmesse
für junge Leute

NUCLEX 72*

16.-21. 10. 1972

3. Internationale Fachmesse für die
kerntechnische Industrie

Schweizer Möbelfachmesse

16.-20. 11. 1972

(Eintrittskarten werden nur an
Fachbesucher versandt.)

INEL

6.-10. 3. 1973

6. Internationale Fachmesse für
industrielle Elektronik

MEDEX*

2. Internationale Fachmesse und
Fachtagungen für medizinische
Elektronik und Bio-engineering

Auskunft

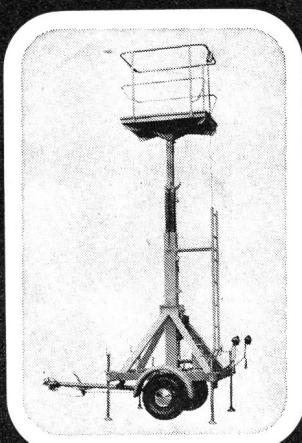
Schweizer Mustermesse
Postfach, CH-4021 Basel
Telefon 061 32 38 50, Telex 62685 fairs ch

Unterkunft

Quartierbüro für Kongresse und Messen
Postfach, CH-4021 Basel
Telefon 061 32 72 72, Telex 62982 lits ch

*
mit Kongress
oder
Fachtagungen

**Wir
heben
Ihre
Stimmung
und
fördern
Ihre Leistung**



heben und
fördern
sind unsere
Spezialitäten. Und weil
wir Spezialisten auch un-
sern Stolz haben, sind
wir nicht zufrieden ehe
wir Ihre Hebe- und För-
derprobleme optimal ge-
löst haben. Mit unsren
rationellen Vorschlägen
entlasten wir Sie ganz
zwangsläu-
fig auch
von den lei-
digen Personalproblemen.
Wir übertreiben also nicht,
wenn wir von uns be-
haupten Ihre Stimmung
zu heben, dass wir Ihre
Leistung fördern ist ei-
gentlich selbstverständ-
lich. Eben weil wir Spezia-
listen sind.

MARS-UTO

MARS-UTO KRANFABRIK AG 4133 PRATTELN
TELEFON: 061-81 75 11 TELEGRAMME: MARS-UTO
TELEX: 63456 mars ch

Fabrikationsprogramm:

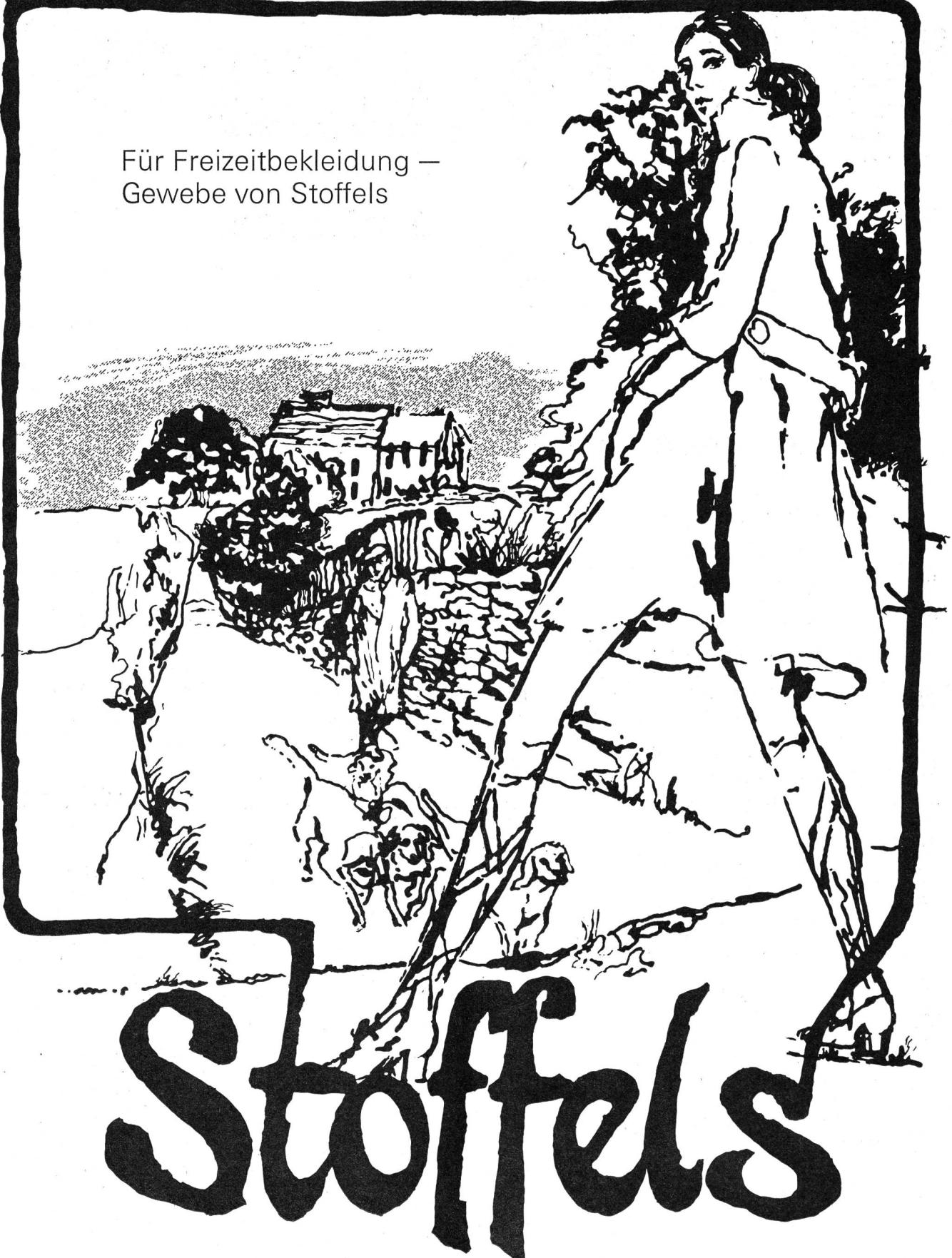
**Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art,
Elektroseilzüge, Schwerelektroseilzüge, Hängebahnen,
Fahrbahnen, elektrische Steuerungen und
Ausrüstungen, Getriebemotoren**

Durch uns vertreten:

**Portalkrane, Elektrokettenzüge, Druckluftthebezeuge,
Handhebezeuge, Stromzuführungen, Gummipuffer,
elektromechanische Arbeitsbühnen,
Hydraulische Mobilkrane, diverse Lastaufnahmemittel**

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte

Für Freizeitbekleidung —
Gewebe von Stoffels



Stoffels

aus hochmodischem Dacron* Polyester/Baumwollgewebe
von Stoffels

Gewebe von Stoffel AG, St. Gallen, Schweiz —
ein Unternehmen der Burlington Industries

* Du Pont's eingetragenes Warenzeichen

oerlikon bührle

Wir suchen in unser **Studienbüro «Raketen»**, welchem die theoretische Betreuung unserer Konstruktionsabteilungen übertragen ist,

dipl. Maschineningenieur ETH

als wissenschaftlichen Mitarbeiter.

Aufgabenbereich:

- Berechnungs- und Optimierungsaufgaben;
- Bearbeitung der theoretischen Probleme in den Entwicklungsphasen;
- Planung, Durchführung und Auswertung von Versuchen;
- Ausarbeitung von Richtlinien und technischen Pflichtenheften zuhanden der Konstruktionsabteilungen.

Wir bieten:

- selbständige Tätigkeit;
- Arbeit in kleinem, dynamischen Team;
- zeitgemäss Anstellungsbedingungen;
- gleitende Arbeitszeit.

Einen ersten Kontakt vermittelt Ihnen gerne unser Personalchef, Herr F. Derungs, Telefon intern 2059, oder der Leiter des Studienbüros «Raketen», Herr L. Vaszary, dipl. Ing. ETH, Telefon intern 3455.

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG
Birchstrasse 155, 8050 Zürich, Tel. 01 46 3610

FFA Altenrhein

Flug- und Fahrzeugwerke AG
Altenrhein SG
Tel. 071 41 41 41



sucht einen

Einkäufer

Möchten Sie ein sehr selbständiges und vielseitiges Fachgebiet betreuen?

Es umfasst:

- den Einkauf von: Kunststoff-, Elektro-, Segelboot-, Elox-, Büro-, Sanitär-, Baumaterialien und vieles andere mehr
- den Empfang von Vertretern
- die gute Organisation Ihres Arbeitsplatzes

Es verlangt, dass Sie telefonieren, verhandeln, beraten, organisieren, kontrollieren, Briefe schreiben, Initiative entwickeln, sich durchsetzen, Ruhe bewahren und noch einige Wenigkeiten mehr.

Wenn Sie uns anrufen oder schreiben, erfüllen Sie schon eine der Bedingungen. Verlangen Sie unseren Herrn Graf, Personaldirektor, Tel. 071 41 41 41, intern 250.

Infolge der Wahl eines unserer bisherigen Mitarbeiter zum Ortschef einer grösseren Stadt haben wir die Stelle eines kantonalen

Zivilschutz-Instruktors

im Vollamt neu zu besetzen. Die vielseitige Aufgabe in der mittleren und höheren **Kaderausbildung** des Zivilschutzes umfasst die Tätigkeit als Kursleiter, Klassenlehrer und Fachreferent in kantonalen Kursen, Übungen und Rapporten, die Bearbeitung unterrichtlicher Unterlagen, die Leitung von Übungen mit Stäben und Schutzorganisationen, ferner die Überwachung und die Einflussnahme als **Chef einer Ausbildungsregion** auf die regional-kommunale Ausbildung des Zivilschutzes. Daneben steht die Mitarbeit in den organisatorischen Belangen und in der Planung der Ausbildung. Zum überwiegenden Teil finden die kantonalen Kurse und Rapporte im neuen **Zivilschutz-Ausbildungszentrum in Andelfingen** statt.

Reifere Persönlichkeit mittleren Alters, mit Erfahrung und Bewährung im Beruf und im Umgang mit Menschen, die eine natürliche Beziehung zu unterrichtlicher Tätigkeit besitzt, bietet sich eine anspruchsvolle, aber dankbare Aufgabe mit der Möglichkeit grosser Selbständigkeit.

Bewerber mit **Offiziersrang** in der Armee, womöglich Kommandant einer Einheit oder eines Truppenkörpers und aus einem **technischen Beruf** stammend (Bau- oder Maschineningenieur, Ingenieur-Techniker HTL oder gleichwertige Berufskenntnisse) erhalten den Vorzug. Zivilschutzkenntnisse sind erwünscht, aber nicht Bedingung.

Besoldung im Rahmen der kantonalen Vorschriften. Eintritt auf den 1. Oktober 1972 oder nach Übereinkunft. Interessenten bitten wir, Ihre ausführliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen an das **Amt für Zivilschutz des Kantons Zürich** zu richten, Sonneggstrasse 51, 8006 Zürich, das auch gern bereit ist, Auskünfte zu erteilen (Tel. 01 34 75 77, Frau Roth verlangen).



Für eiskalte Rechner.

Minimaler Benzinverbrauch. Robuste Konstruktion. Perfekter Service. Computer-Diagnose (bis 40000 km gratis). Und schliesslich der hohe Wiederverkaufswert. Auf diese Käfer-Kalkulation hin sollte man sich eigentlich sofort eine unverbindliche Eintausch-Offerte machen lassen.

Ihr Wagen:

Marke Modell
Jahrgang km

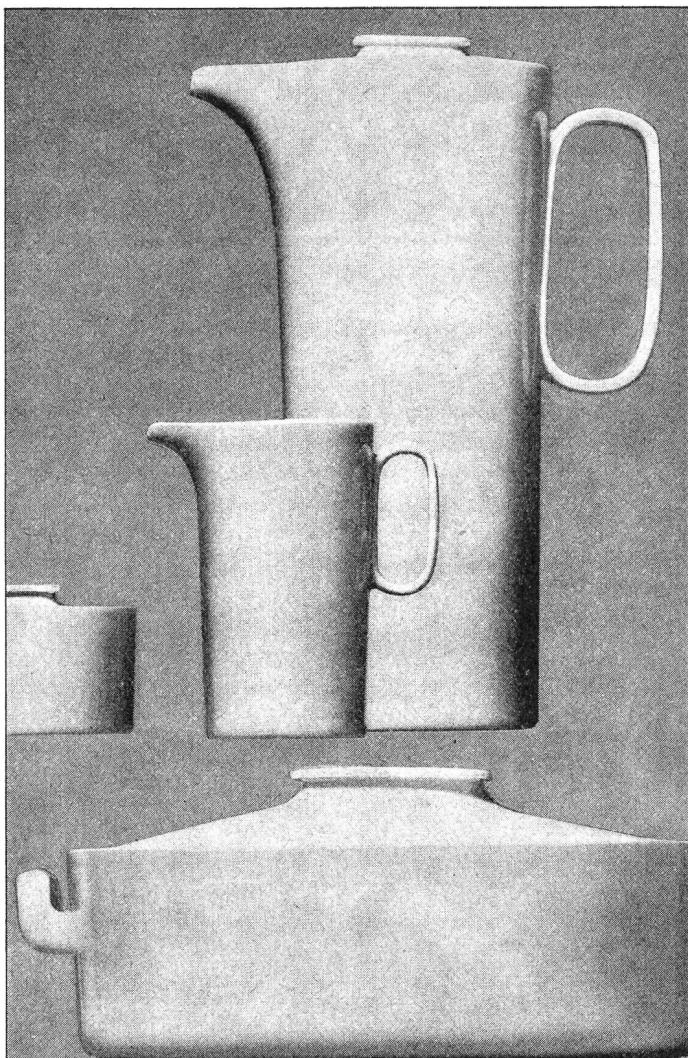
Gewünschtes Modell bitte unterstreichen:
VW 1200, Fr. 7495.-; VW 1300, Fr. 8185.-;
VW 1302, Fr. 8700.-; VW 1302 S, Fr. 8995.-
(+ Fr. 40.- Transportkosten).

Name
Strasse



Plz./Ort
Einsenden an AMAG, Generalvertretung,
5116 Schinznach Bad.
Die VW-Mitgift – der wohl berühmteste
Service der Welt. SOL

eine sichere Sache!



Transition

ein Service ohne Wenn und Aber.

Langenthal



Diese Marke ist Ihre Garantie

Porzellanfabrik Langenthal AG
CH-4900 Langenthal/Schweiz

«Nur das Beste ist gut genug...,
nicht nur im Militärdienst,
sondern auch im Zivil!»

**Tragen Sie Schuhe mit Ledersohlen!
Ledersohlen sind gesund!**

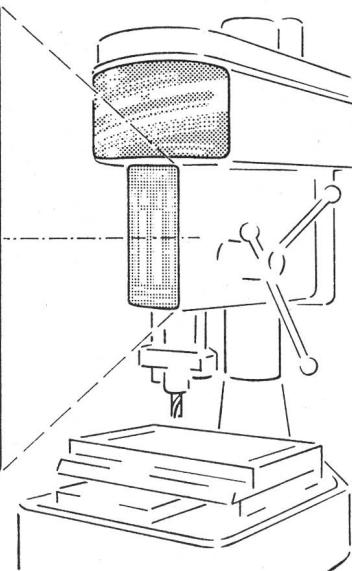
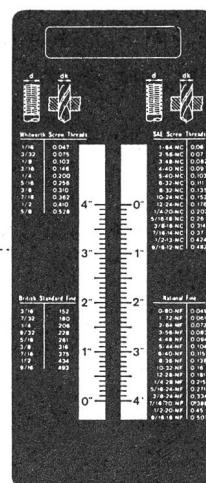


Diese Stempel auf Ihren Ledersohlen bürgen
für angenehmes Gehen
und eine lange Tragdauer

EDUARD GALLUSER
AKTIENGESELLSCHAFT

GERBEREI 9442 BERNECK SCHWEIZ
TEL. 071.7117 22

FRONTPLATTEN



ALOXYD % BIEL

Tel. 032 274 81

Alusuisse Aluminium im Dienste der Armee



Für Personentransporte, Waren-transporte und nicht zuletzt zum Pfaden werden diese Rau-penfahrzeuge eingesetzt. Ein wichtiges Transportmittel unserer Schweizer Armee im Hochgebirge.

Auch hier leistet Alusuisse Aluminium dank den besonderen Eigenschaften und vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten seinen Dienst. Der Kastenaufbau dieser Rau-penfahrzeuge z.B. wurde nach

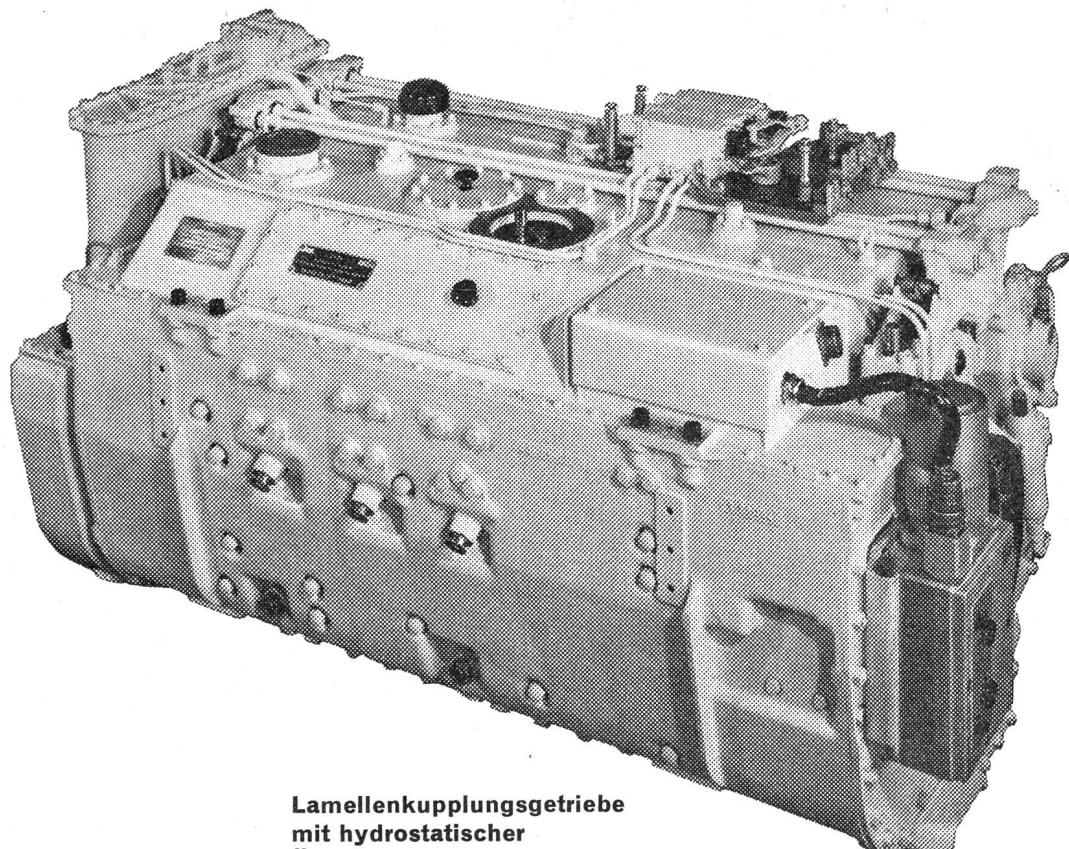
den neusten Konstruktionserfah- rungen der Alusuisse erstellt.

Resultat:
Höhere Nutzlast dank geringem Gewicht. Witterungs- und korrosionsbeständig.



Schweizerische Aluminium AG Chippis/Zürich
8048 Zürich
Buckhauserstrasse 11
Telefon 01 548080

Fahr- und Lenkgetriebe zu Panzer Pz 68 von **SLM**



Lamellenkupplungsgetriebe
mit hydrostatischer
Überlagerungslenkung

**Schweizerische
Lokomotiv- und Maschinenfabrik
8401 Winterthur** Telephon (052) 85 41 41